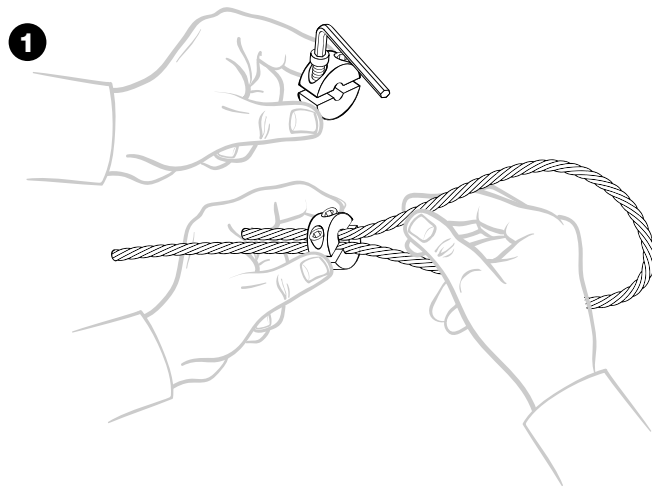
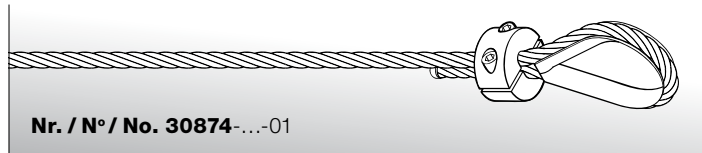




- **Selbstmontage vor Ort**
- **Montage sur place par l'utilisateur**
- **On-site assembly**

Jakob AG, Dorfsrasse 34, 3555 Trubschachen, Switzerland
 ☎ +41 (0)34 495 10 10, ✉ info@jakob.com
jakob.com

- **Schlaufenverschraubung leicht** für Seil-Ø 2–8 mm
- **Boucle de vissage légère** pour câble de Ø 2-8 mm
- **Loop clamp light** for rope Ø 2–8 mm



- Die zwei Inbusschrauben so weit wie möglich lösen, jedoch nicht herauserschrauben. Seil durch die Schlaufenverschraubung ziehen und das Seilende auf der oberen Seite zurückstossen.
- Dévisser le plus possible les deux vis imbus, sans les démonter complètement. Faire passer le câble à travers la boucle de vissage et repasser le bout du câble au-dessus.
- Back off the two Allen screws as far as possible but do not undo them completely. Pull the rope through the loop clamp and push the top end back.



■ **Die korrekte Montage** und den richtigen Seildurchmesser hat der Anwender selbstverantwortlich zu prüfen.

Funktionsfähigkeit gewähren nur die **Jakob-Seile Nr. 10820-** und **10830-**.

Festigkeitswerte (gemäß EN 1993-1-11) auf Tabelle beachten.



■ **L'utilisateur doit vérifier** en sa propre responsabilité le montage et le diamètre corrects du câble.

Le bon fonctionnement n'est garanti qu'avec **câbles Jakob n° 10820-** et **10830-**.

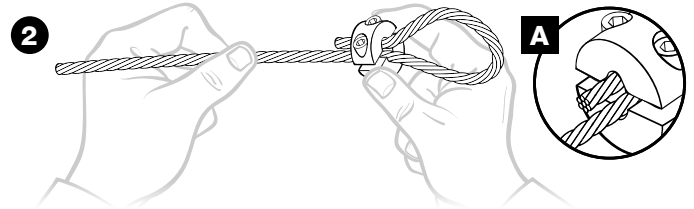
Résistance (conforme au norme EN 1993-1-11): se conformer au tableau.



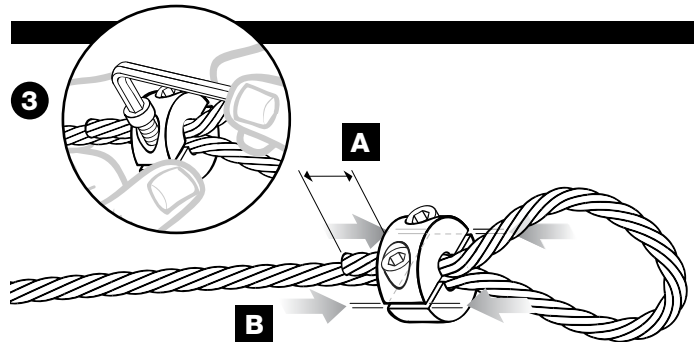
■ **The user is responsible** for choosing the proper rope diameter and for correct assembly.

Functionality is guaranteed only by **Jakob rope nos. 10820-** and **10830-**.

Strength rating (according to EN 1993-1-11): see table below.



- Das Seil mit einer Hand auf die gewünschte Schlaufenweite zurückziehen. Das Seilende **A** muss in der abgebildeten Position bleiben.
- D'une main, retirer le câble pour obtenir le diamètre de boucle voulu. Le bout du câble **A** doit être maintenu dans la position indiquée.
- Use one hand to pull the rope back to form the required loop size. Rope end **A** must remain located as shown.



- Beachten Sie die Tabelle und ziehen die zwei Inbusschrauben mit dem korrekten **Anzugsmoment** (Nm) fest. Die fertig montierte Schlaufenverschraubung hat eine parallele Öffnung **B** und das Seilende **A** muss **sichtbar** sein.
- Observer le tableau et serrer les deux vis imbus en respectant le **couple de serrage** prescrit (Nm). Une fois montée, la boucle de vissage a une ouverture parallèle **B**, tandis que le bout du câble **A** doit être **visible**.
- Consult the table and tighten the two Allen screws with the correct **tightening torque** (Nm). When correctly assembled, gap **B** of the loop clamp is the same on both sides and the end of the rope **A** must be **visible**.

Seil / Câble / Rope Nr. / N° / No. 10820-	Seil / Câble / Rope Nr. / N° / No. 10830-	Anzugsmoment Couple de serrage Tightening torque	Charakteristische Rutschkraft Force de glissement caractéristique Characteristic slip force	Grenzzugkraft Force de traction limite Design tension resistance
Ø mm	Ø mm	Nm	(kN × 102 = kp) min. kN	(kN × 102 = kp) kN
2	2	2	0,2	0,2
3	3	2	2,2	1,8
4	4	2	2,2	1,8
5	5	7	3,4	2,7
6	6	7	3,4	2,7
	8	7	3,4	2,7